

CASIO®

Handheld Terminal
Portatif Terminal
Handheld-Terminal
Ручной терминал

Series
Serisi
Serie
Серия

DT-X100

User's Guide
Kullanım Kılavuzu
Bedienungsanleitung
Руководство пользователя

Be sure to read "Safety Precautions" inside this guide before trying to use your Handheld Terminal. After reading this guide, keep it in a safe place for future reference.

For product detail, refer also to
<http://world.casio.com/manual/pa/>

Portatif Terminali kullanmadan önce kılavuzun içindeki "Güvenlik Önlemlerini" okuyunuz. Kılavuzu okuduktan sonra ileride başvurmak için güvenli bir yere kaldırınız. Ürün detayları için ayrıca şuraya başvurun
<http://world.casio.com/manual/pa/>

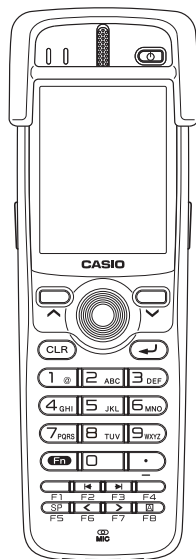
Bitte lesen Sie sorgfältig die in dieser Anleitung enthaltenen

„Sicherheitsvorkehrungen“, bevor Sie Ihr Handheld-Terminal zum ersten Mal verwenden. Nachdem Sie die Anleitung gelesen haben, bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf.

Für mehr Details zu diesem Produkt gehen Sie bitte auf
<http://world.casio.com/manual/pa/>

Обязательно прочитайте раздел «Меры предосторожности» этого руководства, прежде чем начать использовать ручной терминал.

После прочтения этого руководства, храните его в надежном месте для дальнейшего использования. Подробную информацию о продукте можно найти на
<http://world.casio.com/manual/pa/>



English

Türkçe

Deutsch

Русский

Bluetooth®

- Bluetooth is a registered trademark owned by Bluetooth SIG, Inc. and licensed to CASIO COMPUTER CO., LTD.
- Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Information in this document is subject to change without advance notice. CASIO Computer Co., Ltd. makes no representations or warranties with respect to the contents or use of this manual and specifically disclaims any express or implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose.

Bluetooth®

- Bluetooth, Bluetooth SIG, Inc. şirketinin sahip olduğu ve lisansı CASIO COMPUTER CO., LTD'ye verilen tescilli bir ticari markadır.
- Microsoft ve Windows ABD'de ve/veya başka ülkelerde bulunan Microsoft Corporation'ın tescilli ticari ya da ticari markalarıdır.

Bu belgedeki bilgiler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir. CASIO Computer Co., Ltd. bu kılavuzun içeriği veya kullanımıyla ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez ya da garanti vermez ve ticari değer veya belirli bir amaca uygunluk konusundaki açık ya da zimni her türlü garantiyi reddeder.

Bluetooth®

- Bluetooth ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., lizenziert für CASIO COMPUTER CO., LTD.
- Microsoft und Windows sind entweder eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden. CASIO Computer Co., Ltd. gibt keine Zusicherungen und Garantien in Bezug auf den Inhalt dieses Handbuchs ab, und lehnt insbesondere jegliche ausdrückliche oder stillschweigende Garantie über Marktfähigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab.

Bluetooth®

- Bluetooth является зарегистрированным товарным знаком, принадлежащим компании Bluetooth SIG, Inc и лицензированным для компани CASIO COMPUTER CO., LTD.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками, принадлежащими Компании Microsoft Corporation в США и/или других странах.


Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предупреждения. Компания CASIO Computer Co., Ltd. не делает никаких заявлений и не дает никаких гарантий относительно содержания или использования настоящего руководства, и при этом не дает никаких обязательств в отношении каких-либо явно выраженных или подразумеваемых гарантий товарного качества или пригодности для использования по назначению.

Warnschild.....	G-1
Sicherheitsvorkehrungen.....	G-2
Vorsichtsmaßnahmen während der Inbetriebnahme	G-6
Wichtig.....	G-8
Systemkonfiguration des Handheld-Terminals	G-8
Allgemeine Anleitung	G-9
Akkupack einsetzen und entfernen	G-12
Laden des Akkupacks.....	G-15

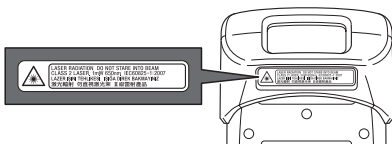
Warnschild

Warnung!

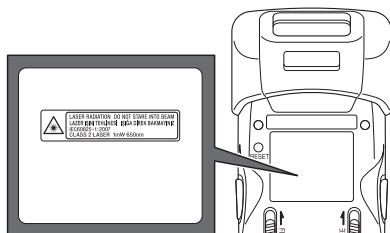
■ Sehen Sie niemals direkt in das Laserlicht.

-  • Diese Produkte scannen mithilfe von Laserlicht. Schauen Sie niemals direkt in das Laserlicht und leuchten Sie damit nicht in jemandes Augen.

DT-X100-10E



DT-X100-20E



- Dieses Etikett ist ein Warnschild und eine Vorsichtsangabe für Laserprodukte der Klasse 2, die der IEC60825-1:2007 Verordnung entsprechen.
- Obwohl das Laser-Licht der Klasse 2 nur vorübergehend ausgestrahlt wird, blicken Sie niemals im Lichtbündel.
- Das Laser-Licht, dass von diesem Laserscanner ausgestrahlt wird hat eine Ausgangsleistung, die geringer ist als 1 mW und eine Wellenlänge con 650 nm.
- Die Nutzung der Steuerungen oder Justierungen oder die Durchführung von Verfahren, die von den beschriebenen Verfahren abweichen, können zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.

Sicherheitsvorkehrungen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieses CASIO Produkts. Bitte lesen Sie sorgfältig die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Eine Vernachlässigung oder Nichtbeachtung der Warnhinweise auf den folgenden Seiten kann neben dem Risiko der Beschädigung von Sachwerten auch eine Verletzung von Personen durch Feuer, Stromschlag oder Fehlfunktion nach sich ziehen.

Markierungen und Symbole

Nachstehend werden die Bedeutungen der in diesen Sicherheitsvorkehrungen verwendeten Markierungen und Symbole erläutert.



Gefahr

Dieses Symbol weist auf Informationen hin, bei deren Nichtbeachtung oder falscher Anwendung die Gefahr des Todes oder der ernsthaften Verletzung von Personen besteht.



Warnung

Dieses Symbol weist auf Informationen hin, bei deren Nichtbeachtung oder falscher Anwendung die Möglichkeit des Todes oder der ernsthaften Verletzung von Personen besteht.



Vorsicht

Dieses Symbol weist auf Informationen hin, bei deren Nichtbeachtung oder falscher Anwendung die Möglichkeit der Verletzung von Personen oder von Sachschaden besteht.



- Eine schräge Linie deutet auf etwas hin, das Sie nicht tun sollten. Das hier gezeigte Symbol bedeutet zum Beispiel, dass Sie das Gerät nicht zerlegen sollten.



- Ein schwarzer Kreis deutet auf etwas hin, das Sie tun sollten. Das hier gezeigte Symbol bedeutet zum Beispiel, dass Sie das Gerät von der Wechselstromsteckdose abstecken sollten.



Warnung

Zerlegen und Umbauen



- Versuchen Sie niemals, das Handheld-Terminal oder sein Zubehör, einschließlich Akkupack und Akku, auf welche Weise auch immer, zu zerlegen oder umzubauen.


Außergewöhnliche Zustände




- Sollten das Handheld-Terminal oder sein Zubehör, einschließlich Akkupack und Akku, heiß werden, zu rauchen beginnen oder seltsam riechen, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und wenden Sie sich an Ihren Händler oder Vertreter, von dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an eine autorisierte CASIO-Vertretung.

Warnung

Staub und Feuchtigkeit


-  • Auch wenn das Handheld-Terminal selbst resistent gegen Staub und Wasserspritzer ist, gilt dies nicht für sein Zubehör, einschließlich des Akkupacks. Halten Sie deshalb lose Metallkörper und mit Flüssigkeit gefüllte Behälter fern von Ihrem Handheld-Terminal und seinem Zubehör. Berühren Sie auch nicht das Handheld-Terminal und sein Zubehör mit nassen Händen.

Laserlicht

-  • Dieses Produkt benutzt einen Laserstrahl zur Ausrichtung auf einen Strichkode. Schauen Sie niemals direkt in das Laserlicht und leuchten Sie damit nicht in jemandes Augen.


Warnung

Beeinflussung des Betriebs anderer Geräte (bei drahtloser Datenkommunikation)



-  • Halten Sie Ihren Handheld-Terminal weit weg von allen Personen, die einen Herzschrittmacher haben. Die Funkwellen, die vom Handheld-Terminal ausgestrahlt werden, können den betrieb des Herzschrittmachers beeinträchtigen.
- Wenn Sie das Handheld-Terminal in einem Flugzeug verwenden möchten, setzen Sie sich zuvor bezüglich eventueller Störungen mit den Flugbegleitern in Verbindung.
- Wenn Sie es in medizinischen Einrichtungen (Krankenhaus...) verwenden möchten, setzen Sie sich davor mit der Leitung der Einrichtung oder dem Hersteller des medizinischen Gerätes, das von Ihrem Handheld-Terminal gestört werden könnte, in Verbindung.
- Verwenden Sie das Handheld-Terminal nicht in der Nähe von Gaspumpen oder Chemikaliertanks, sowie anderen Orten mit Explosionsgefahr oder Entflammbarkeit.

Vorsicht


Fremdkörper

-  • Geben Sie Acht, dass kein Metall oder brennbare Objekte in die Öffnungen des Handheld-Terminals oder seines Zubehörs geraten, und lassen Sie keine Feuchtigkeit in die Geräte eindringen.


Aufstellungsort

-  • Stellen Sie die Dockingstation ordnungsgemäß auf eine ebene und stabile Fläche, so dass sie nicht auf den Fußboden fallen kann.
-  • Lassen Sie das Handheld-Terminal und sein Zubehör nicht längere Zeit in einem geparkten Auto, das direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

LCD-Bildschirm



-  • Üben Sie niemals starken Druck auf den Bildschirm aus, und bewahren Sie ihn vor Schlägen. Dadurch könnte der LCD-Bildschirm brechen.

Verbrennung bei geringer Temperatur



-  • Vermeiden Sie einen längeren Kontakt mit der Haut, wenn das Handheld-Terminal eingeschaltet ist. Einige Bereiche auf der Rückseite des Handheld-Terminal können während der Nutzung heiß werden und können Verbrennungen hervorrufen.

Optionales Lithium-Ionen Akkupack


Gefahr

-  • Verwenden Sie niemals das Handheld-Terminal und sein Zubehör, einschließlich Akkupack und Akku, in der Nähe von offenen Flammen, einem Ofen oder anderen Bereichen großer Hitze, und lassen Sie es nicht über einen längeren Zeitraum in einem im direkten Sonnenlicht geparkten Fahrzeug liegen.
- Verwenden Sie das Akkupack mit keinem anderen Gerät außer dem Handheld-Terminal.
- Versuchen Sie nicht, das Akkupack durch Verbrennen zu entsorgen oder anderweitig großer Hitze auszusetzen.
- Transportieren oder lagern Sie niemals das Akkupack gemeinsam mit Metallgegenständen, die die positive (+) und negative (-) Klemme des Akkupacks kurzschließen könnten. Bewahren Sie das Akkupack beim Transportieren oder Lagern immer in seiner Tasche auf.
- Werfen Sie das Akkupack nicht, und bewahren Sie es vor Schlägen.
- Stechen Sie niemals mit Nägeln o. Ä. in das Akkupack, schlagen Sie nicht mit einem Hammer darauf ein und steigen Sie nicht darauf.
-  • Verwenden Sie zum Laden des Akkupacks ausschließlich das angegebene Akku-Ladegerät.

Warnung



-  • Legen Sie niemals das Akkupack in einen Mikrowellenherd oder ein anderes Hochspannungsgerät.
-  • Wenn die verwendbare Zeit des Akkupacks auch nach vollständiger Ladung schon sehr kurz ist, verwenden Sie es nicht mehr.
- Sollte aus dem Akkupack plötzlich Flüssigkeit austreten, oder wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch bemerken, halten Sie es von allen Flammen fern. Austretende Batterieflüssigkeit ist brennbar!
- Sollte Flüssigkeit aus dem Akkupack irrtümlich in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen, reiben Sie nicht daran. Waschen Sie sie sofort mit sauberem Leitungswasser gründlich aus und suchen Sie einen Arzt auf.

Vorsicht







-  • Ersetzen Sie das Akkupack nur durch den von CASIO empfohlenen selben Typ und entsorgen Sie kaputte Akkupacks gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Halten Sie das Akkupack von kleinen Kindern fern.
- Explosionsrisiko, wenn die Batterie mit einer Batterie von einem falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie die Batterien entsprechend den Anweisungen.

Stromversorgung / AC-Adapter

Warnung


-  • Betreiben Sie das Handheld-Terminal mit keiner anderen als der angegebenen Spannung. Stecken Sie das Handheld-Terminal auch nicht an ein Verlängerungskabel mit mehreren Steckdosen an.
- Vermeiden Sie starkes Biegen, Verdrehen und Ziehen am Netzkabel und verändern Sie es nicht.
- Verwenden Sie zum Reinigen des AC-Adapters und seines Netzkabels, insbesondere Stecker und Buchse, keine Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie keinen AC-Adapter, dass einen gebogenen Stecker hat.
- Ziehen und drehen Sie den Stecker nicht.
-  • Achten Sie beim Betrieb der Akkuladegeräte und Dockingstationen immer darauf, den richtigen AC-Adapter zu verwenden.

Vorsicht

-  • Ziehen Sie beim Abstecken niemals am Netzkabel selbst. Halten Sie es immer nur am Stecker fest, wenn Sie es aus der Wechselstromsteckdose ziehen.
-  • Berühren Sie niemals den Stecker mit feuchten Händen.
-  • Bevor Sie Akkuladegeräte und Dockingstationen reinigen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Wechselstromsteckdose.
- Wenn Sie Akkuladegeräte und Dockingstationen über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Wechselstromsteckdose.
-  • Das Gehäuse des AC-Adapters kann sich während des normalen Betriebs erwärmen.
-  • Ziehen Sie mindestens einmal jährlich den AC-Adapter aus der Wechselstromsteckdose und reinigen Sie ihn von Staub, der sich zwischen den Kontaktstiften angesammelt haben kann. Staub zwischen den Kontaktstiften kann zu einem Brand führen.
-  • Überprüfen Sie die richtige Ausrichtung des Steckers und schieben Sie ihn gerade ein (schließen Sie ihn nicht umgekehrt an).
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder fremde Objekte im AC-Adapter eindringen.
- Wählen Sie einen Ort an dem der Netzkabel leicht zugänglich ist und leicht angeschlossen und getrennt werden kann.
- Wenn Sie den AC-Adapter benutzen, benutzen Sie immer einen Stromanschluss mit der vorgeschriebenen Versorgung und Spannung, und vergewissern Sie sich, dass der Stecker komplett und sicher in der Steckdose eingeführt wurde.

Sicherung aller wichtiger Daten (Backup)

Vorsicht

-  • CASIO Computer Co., Ltd. kann weder Ihnen noch Dritten gegenüber verantwortlich gemacht werden für Schäden oder Verluste durch Löschung oder Beschädigung von Daten aufgrund der Verwendung des Handheld-Terminals, Fehlfunktionen oder Reparatur des Handheld-Terminals oder seiner Peripheriegeräte, sowie durch leere Batterien.
- Das Handheld-Terminal setzt zur Datenspeicherung elektronische Speicher ein, d. h. der Inhalt dieses Speichers kann beschädigt oder gelöscht werden, wenn die Stromzufuhr aufgrund leerer oder falsch eingesetzter Batterien unterbrochen wird. Gelöschte oder beschädigte Daten können nicht wiederhergestellt werden. Machen Sie deshalb stets von allen Ihren wichtigen Daten Sicherheitskopien (Backups). Eine Möglichkeit dazu, ist die Verwendung der separat verkauften Dockingstation, mit der Sie die Daten auf einen Computer übertragen können.

Vorsichtsmaßnahmen während der Inbetriebnahme

Bei Ihrem Handheld-Terminal und seinem Zubehör handelt es sich um Präzisionsgeräte. Unsachgemäßer Betrieb oder grober Umgang damit können Probleme bei der Datenspeicherung und andere Probleme verursachen. Lesen und beachten Sie die folgenden Vorkehrungsmaßnahmen, um sicheren Betrieb zu gewährleisten.

- **Betreiben Sie das Handheld-Terminal nicht weiter, wenn der Akku schwach ist.**
Sonst könnten Daten verloren gehen. Wenn der Akku schwach wird, laden Sie ihn so schnell wie möglich auf.
- **Lassen Sie ein kaputtes Akkupack nicht über einen längeren Zeitraum im Handheld-Terminal eingesetzt.**
Aus einem kaputten Akkupack kann Flüssigkeit austreten, was zu Fehlfunktionen und zur Beschädigung des Handheld-Terminals führt.
- **Verwenden Sie das Handheld-Terminal und sein Zubehör nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs.**
Der Gebrauch außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs führt zum Risiko einer Fehlfunktion.
- **Vermeiden Sie den Betrieb des Handheld-Terminals und seines Zubehörs unter folgenden Bedingungen.**
Die folgenden Bedingungen schaffen das Risiko, dass das Handheld-Terminal Schaden nimmt.
 - hohe statische Elektrizität
 - extreme Hitze oder extreme Kälte
 - hohe Luftfeuchtigkeit
 - sprunghafte Temperaturextreme
 - hohe Staubmengen
- **Verwenden Sie keine flüchtigen chemischen Substanzen, wie zum Beispiel Verdüner, Benzin oder Toilettenartikel, um den Handheld-Terminal zu reinigen.**
Wenn der Handheld-Terminal schmutzig ist, wischen Sie ihn mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Wenn Sie mit zu viel Kraft rubbeln, kann das Display zerkratzen.
- **Die Stromversorgungs-Anschlüsse und Datenkommunikationsanschlüsse müssen ab und zu gereinigt werden, indem Sie einen Gegenstand benutzen, wie zum Beispiel ein trockenes Wattestäbchen.**
Die Verschmutzung der Anschlüsse kann Verbindungsfehler verursachen.
- **Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Chemikalien verwenden.**
Werden Verdüner, Benzin, Kerosin, Lösungsmittel, Öle oder Substanzen verwendet, wie Reiniger, Kleber, Farben, Medikamente oder Toilettenartikel, die solche Materialien enthalten, können an der Plastikhülle oder der Abdeckung Farbveränderungen oder andere Schäden auftreten.
- **Der hintere Teil des Handheld-Terminal kann während der Nutzung heiß werden. Das ist normal und es ist kein Anzeichen eines Fehlers.**
- **802.11a/n Einschränkungen:**
 - Dieses Produkt ist dazu bestimmt im Inneren benutzt zu werden, wenn Sie die Kanäle 36, 40, 44, 48, 52, 56, 60, oder 64 (5150-5350 MHz) nutzen.
 - Um sicher zu gehen, dass Sie die lokalen Regelungen einhalten, vergewissern Sie sich, dass Sie das Land der Installation des Zugangspunktes auswählen.

-
- **Obwohl das Handheld-Terminal die Anforderungen der IP54-Stufe des Internationalen Standards IEC60529 erfüllt, achten Sie auf Folgendes, wenn Sie es im Regen verwenden.**
 - Nachdem viel Regen oder Wasser auf das Handheld-Terminal gefallen ist, wischen Sie es sofort ab.
 - Verwenden Sie es nicht längere Zeit im Regen.
 - Achten Sie darauf, dass der Akkudeckel und der Verbindungsdeckel richtig verschlossen sind, bevor Sie es verwenden.
 - Drücken Sie nicht auf den Bildschirm oder auf die Tasten bei Verwendung im Regen.
 - **Blinde Pixel**

Beim in diesem Produkt eingebauten LCD-Panel wurde eine große Anzahl von hochwertigen Komponenten verwendet. Deshalb kommt es normalerweise sehr selten vor, dass Pixel nicht bzw. immer leuchten. Dies ist auf die geforderte Genauigkeit eines LCD-Panels zurückzuführen, die bei über 99,99 % liegt.
 - **Lithium-Ionen Akkupack**

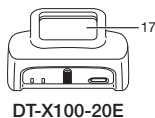
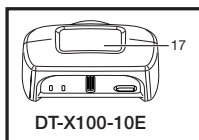
Jedes Lithium-Ionen Akkupack hat nur eine bestimmte Lebensdauer. Diese Lebensdauer hängt sehr stark davon ab, wie das Akkupack geladen und/oder gelagert wird, da unsachgemäße Behandlung eine Verschlechterung der Batterieleistung und somit eine Verkürzung der Lebensdauer nach sich zieht. Nachstehend einige Tipps, wie Sie Ihrem Akkupack ein möglichst langes Leben ermöglichen.

 - Laden Sie das Akkupack vor der ersten Verwendung, oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wurde, vollständig auf.
 - Wenn das Akkupack wiederholt geladen wird, verkürzt sich die Lebensdauer. Um ein wiederholtes Laden des Akkupacks zu vermeiden, beginnen Sie erst zu laden, wenn es fast leer ist.
 - Laden Sie das Akkupack nur im empfohlenen Temperaturbereich. Der Temperaturbereich hängt davon ab, welche Geräte Sie zum Laden verwenden (einschließlich Akku-Ladegeräte und Handheld-Terminals). Bitte sehen Sie in den entsprechenden Benutzerhandbüchern nach. Ein Laden des Akkupacks außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs hat eine Verschlechterung der Leistung zur Folge.
 - Bei tiefen Temperaturen hat das Akkupack eine verminderte Kapazität und kann deshalb nur über einen verkürzten Zeitraum Strom liefern. Die Lebensdauer des Akkupacks wird ebenfalls verringert.
 - Laden eines eingefrorenen Akkupacks (auch innen) hat eine Verschlechterung zur Folge. Lassen Sie deshalb das Akkupack unter normaler Raumtemperatur etwa eine Stunde lang liegen, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
 - Wenn sich nach Laden des Akkupacks keine Leistungsverbesserung zeigt, ist dies ein Zeichen für das Ende der Lebensdauer. Ersetzen Sie es durch ein neues Akkupack.
 - Lagern Sie das Akkupack nicht über längere Zeit im vollständig geladenen Zustand. Wenn es notwendig ist, es über einen längeren Zeitraum zu lagern, sollte die verbleibende Ladung nur etwa 30 bis 50 Prozent betragen und die Lagertemperatur eher kühl sein. Dadurch kann die Leistungsver schlechterung reduziert werden.
 - Die Leistungsfähigkeit des Akkupacks nimmt mit der Zeit langsam ab. Insbesondere durch Lagerung (oder Verwendung) des voll geladenen Akkupacks bei hohen Temperaturen wird die Lebensdauer rasch verkürzt.

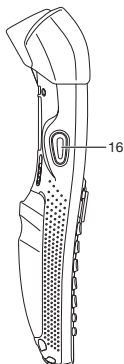
Allgemeine Anleitung

Handheld-Terminal (DT-X100)

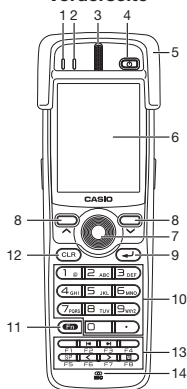
OBERSEITE



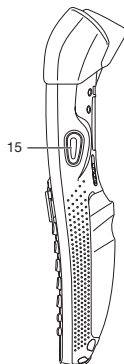
Links



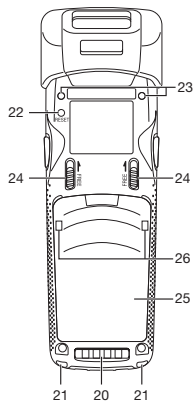
Vorderseite



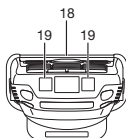
Rechts



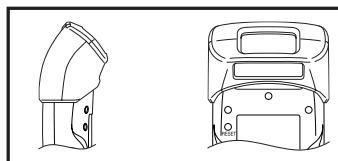
Rückseite



Unterseite



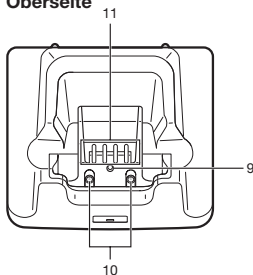
DT-X100-10E



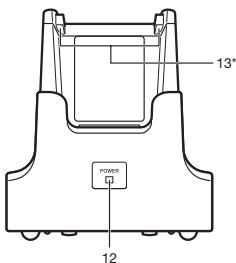
1	Anzeige 1	10	Zifferntasten	19	Stromversorgungs-Kontakte
2	Anzeige 2	11	„Fn“-Taste (Funktionstaste)	20	Datenkommunikations-anschluss
3	Lautsprecher	12	„CLR“-Taste (Löschstaste)		
4	EIN/AUS-Taste	13	Funktionstasten	21	Befestigungslöcher
5	Schutz	14	Mikrofon	22	Rücksetztaster
6	Bildschirm	15	„R“-Triggertaste (Rechts)	23	Tragegurtlöcher
7	Mittlere Triggertaste	16	„L“-Triggertaste (Links)	24	Akkupack-Deckelverriegelung
8	Cursortasten	17	Strichcodeleser-Anschluss	25	Akkupack-Deckel
9	„Enter“-Taste (Eingabetaste)	18	IR-Anschluss	26	Montagebohrungen

USB-Dockingstation (HA-F60IO/HA-F60IOA), Ethernet-Dockingstation (HA-F62IO/HA-F62IOA), Nutzung des Akkuladegeräts als Dockingstation (HA-F30CHG)

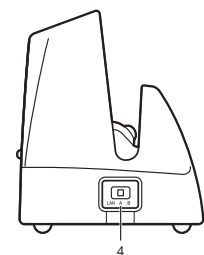
Oberseite



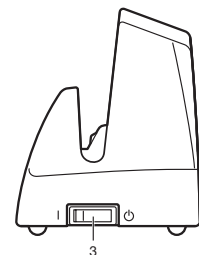
Vorderseite



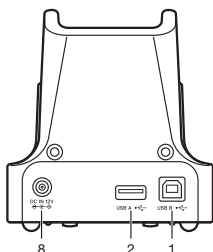
Links (HA-F60IO/HA-F62IO/
HA-F60IOA/HA-F62IOA)



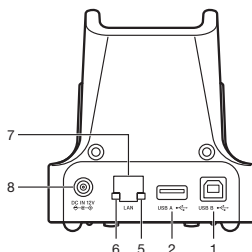
Rechts (HA-F60IOA/HA-F62IOA)



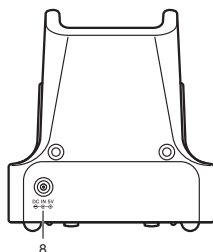
Rückseite (HA-F60IO/HA-F60IOA)



Rückseite (HA-F62IO/HA-F62IOA)



Rückseite (HA-F30CHG)

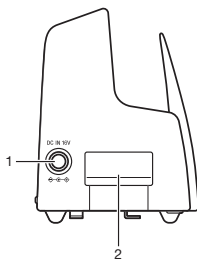


*Nur HA-F60IOA/HA-F62IOA

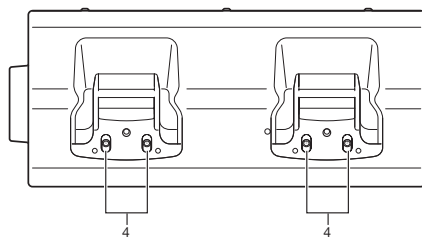
1	USB Kundenanschluss	5	LAN Anschluss-Status LED	10	Stromversorgungs-Anschlüsse
		6	LAN Kommunikations-Status LED		
2	USB Host-Anschluss	7	LAN Anschluss	11	Datenkommunikationsanschluss
3	Power Schalter	8	AC-Adapter-Buchse	12	Betriebs-LED
4	Wahlschalter	9	Terminal-Erkennungsschalter	13	Montagehaken

Akkuladegerät als Dockingstation (HA-F36DCHG)

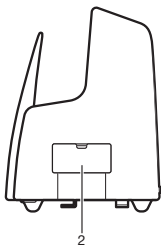
Links



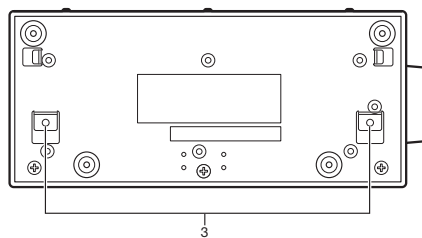
Oben



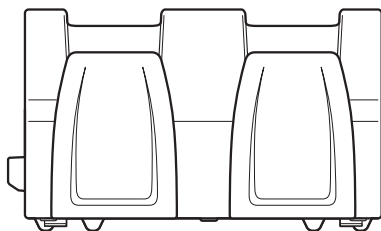
Rechts



Unterseite



Vorderseite



1	AC-Adapter-Buchse	3	Schraubenlöcher der Klammern
2	Verbinder	4	Leistungsklemmen

Akkupack einsetzen und entfernen

Ihr Handheld-Terminal verwendet zwei Akkutypen: ein Akkupack und ein Speicher-Backup-Akku. Das Akkupack liefert Strom für den normalen Betrieb und zur Speicherung von Daten, während der Speicher-Sicherungsakku die zur Erhaltung des Speichers notwendige Energie liefert, wenn die Leistung des Akkupacks aus irgend einem Grund nicht zur Verfügung steht.

Der Betriebsstrom kommt von einem Akkupack. Sie können zwischen einem Akkupack (HA-F20BAT) und einem Akkupack mit großer Kapazität wählen (HA-F21LBAT).

Der Sicherungsakku ist in das Handheld-Terminal eingebaut.

In diesem Handbuch werden folgende Begriffe zur Bezeichnung der Akkus verwendet:

Akkupack: Wiederaufladbares Akkupack (HA-F20BAT oder HA-F21LBAT) für normalen Betrieb und Datenspeicherung

Sicherungsakku: eingebauter Akku zur Erhaltung des Speichers

Wenn die Ladung des Akkupacks zur Neige geht, laden Sie es sofort auf oder ersetzen Sie es durch ein geladenes Akkupack.

Sie können das Dual-Akkuladegerät, das Akkuladegerät als Dockingstation, das Dual-Akkuladegerät als Dockingstation, die USB-Dockingstation oder Ethernet-Dockingstation verwenden, um ein Akkupack zu laden. Schauen Sie sich die Kapitel dieses Leitfadens an, die mit dem Dual-Akkuladegerät, dem Akkuladegerät als Dockingstation, dem Dual-Akkuladegerät als Dockingstation, der USB-Dockingstation oder der Ethernet-Dockingstation zu tun haben, um zu sehen, wie man sie für das Aufladen verwendet.

Wichtig!

Sichern Sie stets Kopien aller wichtigen Daten!

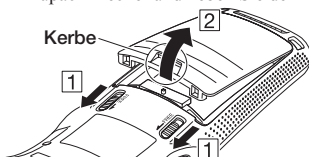
- Das Akkupack liefert Strom für den normalen Betrieb und die Erhaltung des Speicherinhalts, während der Sicherungsakku nur für die Erhaltung des Speicherinhalts verantwortlich ist. Deshalb sollten Sie das Akkupack nicht entfernen, wenn der Sicherungsakku leer ist. Durch Herausnehmen des Akkupacks bei leerem Sicherungsakku werden die Daten im Speicher beschädigt oder gar gelöscht. Bedenken Sie, dass verlorene Daten nicht mehr wiederhergestellt werden können. Bewahren Sie stets separat die Sicherungskopien aller wichtigen Daten auf!
- Ein neu gekauftes Akkupack ist eventuell wegen Tests in der Fabrik oder durch natürliche Entladung während des Transports nicht voll geladen. Laden Sie deshalb das Akkupack, bevor Sie es verwenden.
- Die Lebensdauer eines Akkupacks ist begrenzt und mit jedem Ladevorgang wird seine Fähigkeit, die Ladung zu erhalten ein wenig verringert. Wenn Sie den Eindruck haben, dass Ihr Akkupack sehr oft geladen werden muss, ist es wahrscheinlich an der Zeit, ein neues anzuschaffen.
- Wenn ein Akkupack nach Ende seiner Lebensdauer weiter verwendet wird, kann es sich aufblähen. Ersetzen Sie in diesem Fall das Akkupack durch ein neues.
- Ein voll geladener Sicherungsakku kann den Speicherinhalt des Terminals (RAM) ca. 10 Minuten lang erhalten, wenn das Haupt-Akkupack entfernt wird.
- Es dauert etwa vier Tage, um den Sicherungsakku voll zu laden, wenn das Haupt-Akkupack in das Terminal eingesetzt ist.

Akkupack einsetzen

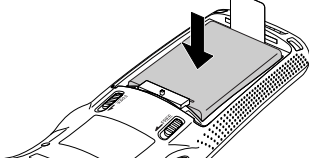
1. Drehen Sie das Handheld-Terminal um.
2. Entfernen Sie den wiederaufladbaren Akkupack-Deckel wie folgt:

- 1 Schieben Sie den linken und den rechten Verriegelungshebel für den wiederaufladbaren Akkupack-Deckel gleichzeitig in Pfeilrichtung.

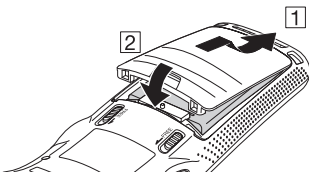
- 2 Während Sie die Schalter zurückhalten, haken Sie Ihre Fingerspitze in die Kerbe in den wiederaufladbaren Akkupack-Deckel und heben Sie den Deckel in Pfeilrichtung hoch.



3. Ein Akkupack (HA-F20BAT) oder Akkupack mit großer Kapazität (HA-F21LBAT) laden. Geben Sie Acht, dass das Akkupack beim Einlegen korrekt ausgerichtet ist. Außerdem laden Sie das Akkupack, wobei Sie sicher stellen, dass das Ende des Kunststoffstreifens zum Herausnehmen des Akkupacks über dieses hinausragt.



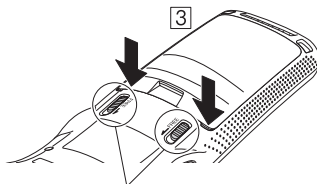
4. Legen Sie das Akkupack-Deckel wieder zurück in das Fach, wie es mit den Pfeilen 1 und 2 in der Abbildung gezeigt wird.



Nachdem Sie den Deckel wieder abgebracht haben, drücken Sie so darauf, dass er durch die beiden Akkupack-Deckelverriegelung in der Position verriegelt ist 3.

- Stellen Sie sicher, dass beide Hebel ganz nach unten gestellt wurden, nämlich auf die Ausgangspositionen, wie es von den zwei Pfeilen gezeigt wird. Wenn die Hebel nachlässig positioniert werden, bewirkt dies, dass die Hebel nicht aktiviert werden.

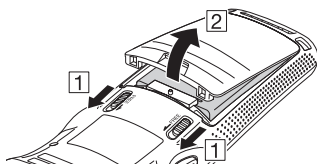
Wenn Sie ein Akkupack mit großer Kapazität aufladen, verwenden Sie den Deckel des Akkupacks für große Kapazitäten statt des Standard-Akkudeckels.



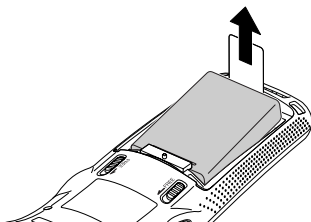
Akkupack-Deckelverriegelung

Entfernen

1. Vergewissern Sie sich, dass das Handheld-Terminal ausgeschaltet ist.
Falls es eingeschaltet ist, drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um es auszuschalten.
2. Drehen Sie das Handheld-Terminal um.
3. Entfernen Sie den wiederaufladbaren Akkupack-Deckel wie folgt:
 - 1 Schieben Sie den linken und den rechten Verriegelungshebel für den wiederaufladbaren Akkupack-Deckel gleichzeitig in Pfeilrichtung.
 - 2 Während Sie die Schalter zurückhalten, haken Sie Ihre Fingerspitze in die Kerbe in den wiederaufladbaren Akkupack-Deckel und heben Sie den Deckel in Pfeilrichtung hoch.



4. Ziehen Sie den Kunststoffstreifen hoch, wie in der Abbildung gezeigt, und entnehmen Sie das Akkupack.



Wichtig!

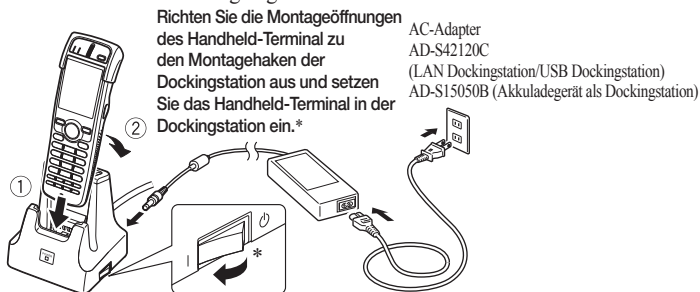
- Wenn Sie das Akkupack entnehmen, achten Sie darauf, das Handheld-Terminal nicht länger als zehn Minuten ohne Akkupack zu lassen. Andernfalls könnten die Daten im Speicher gelöscht werden.
- Gehen Sie beim Entfernen des Akkupacks sorgfältig nach der in diesem Handbuch beschriebenen Methode vor.
- Versuchen Sie niemals, einen anderen Batterietyp als den für dieses Produkt angegebenen zu verwenden.
- Zum Entfernen des Akkupacks ziehen Sie den Kunststoffstreifen gerade nach oben und nehmen Sie das Akkupack aus seiner Halterung. Ziehen Sie nicht zu fest, dadurch könnten Sie das Akkupack beschädigen.
- Bevor Sie das DT-X100 einschalten, vergewissern Sie sich, dass der Akkupack-Deckel gut verschlossen ist. Ist dies nicht der Fall, kann das DT-X100 entweder nicht eingeschaltet werden oder es kann sich während des Betriebs plötzlich ausschalten.

Laden des Akkupacks

Um das Akkupack zu laden, benutzen Sie eines der Dockingstationen und Batterieladegeräte, entsprechend der Prozedur, die weiter unten beschrieben wird. Vergewissern Sie sich, dass Sie den separat verkauften AC-Adapter benutzen, um die Dockingstation oder das Ladegerät zu versorgen.

USB-Dockingstation/Ethernet-Dockingstation/Akkuladegerät als Dockingstation

Die Betriebs-LED auf der vorderen Seite der Dockingstation wird grün aufleuchten, falls das Handheld-Terminal richtig angeschlossen wurde.



* Nur HA-F60IOA/HA-F62IOA

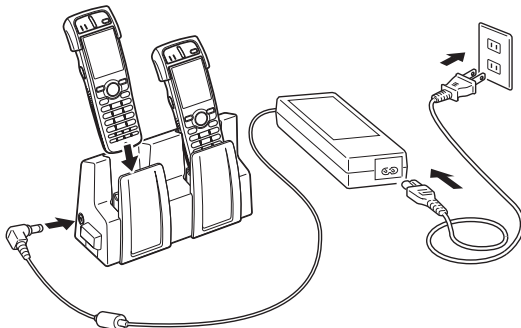
Wichtig!

- Vergewissern Sie sich, dass keine Gegenstände, wie der Schultertrageriemen, in der Dockingstation gefangen sind.
- Die Anschlüsse für die Datenkommunikation sollten regelmäßig, mit Hilfe eines Gegenstandes, wie ein trockenes Wattestäbchen, gereinigt werden.
- Schmutz- oder Staubansammlungen können Anschlussprobleme hervorrufen.

Dual-Akkuladegerät als Dockingstation

Richten Sie die Kontakte auf der unteren Seite der DT-X100 an den Leistungskontakten des Dual-Akkuladegeräts als Dockingstation, wenn Sie die Einheit einführen.

- Überprüfen Sie den Ladestatus entsprechend der Anzeige 1 der DT-X100.



Sie können bis zu drei Dual-Akkuladegerät als Dockingstation anschließen.

Status von Anzeige 1 des DT-X100:

Orange: Laden

Rot blinkend: Standby-Betrieb (Bereitschaft) aufgrund eines Akkupack-Fehlers, oder weil die Umgebungstemperatur außerhalb des erlaubten Lade-Temperaturbereichs liegt
(Mit dem Laden wird begonnen, wenn die Temperatur innerhalb des Lade-Temperaturbereichs liegt)

Grün: Laden beendet

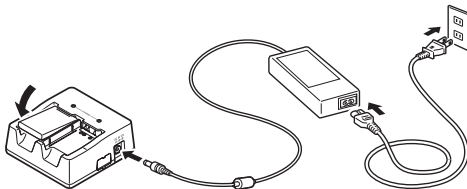
Wichtig!

- Vergewissern Sie sich, dass keine Gegenstände, wie die Handschlaufe, in der Dockingstation eingefangen werden.
- Die Anschlüsse für die Datenkommunikation sollten regelmäßig, mit Hilfe eines Gegenstandes, wie ein trockenes Wattestäbchen, gereinigt werden.
- Schmutz- oder Staubansammlungen können Anschlussprobleme hervorrufen.

Dual-Akkuladegerät

Geben Sie Acht, dass das Akkupack korrekt ausgerichtet ist und legen Sie es in das Dual-Akkuladegerät ein.

Dadurch müsste die Ladungsanzeige-LED rot zu leuchten beginnen, ein Zeichen dafür, dass das Laden begonnen hat.



Sie können bis zu drei Dual-Akkuladegeräte miteinander verbinden.

Status der Ladungsanzeige-LED

Aus: Kein Laden

Rot: Laden

Rot blinkend: Problem mit dem Akkupack

Grün: Laden beendet

Grün blinkend: Standby (Bereitschaft), weil die Umgebungstemperatur außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs (ca. 0°C bis 40°C) liegt. (Mit dem Laden wird fortgefahren, wenn die Temperatur wieder innerhalb des Temperaturbereichs liegt.)

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan



RJC507434-002

RJC507434-002 PN430131-002
MO1505-B Printed in China
© 2015 CASIO COMPUTER CO., LTD.